МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С. А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
И. о. декана факультета истории
и международных отношений
_____ (О. И. Амурская)
«30» августа 2018 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«ДЕЛОВЫЕ КУЛЬТУРЫ И МЕЖКУЛЬТУРНОЕ ОБЩЕНИЕ»

Уровень основной профессиональной образовательной программы – **магистратура**

Направление подготовки – **44.04.01 Педагогическое образование**

Направленность (профиль) подготовки – **Поликультурное образование**

Форма обучения – **очная**

Сроки освоения ОПОП – **нормативный, 2 года**

Факультет истории и международных отношений

Кафедра иностранных языков факультета истории и международных отношений

Рязань, 2018

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения учебной дисциплины «Деловые культуры и межкультурное общение» являются: формирование у магистрантов профессионально значимых общекультурных и профессиональных компетенций в соответствии с образовательным стандартом по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование».

Задачи дисциплины:

- выделить проблемы и трудности, возникающие в ходе общения и взаимодействия носителей разных культур;
- выделить ценности и концепты, составляющие национально-культурное своеобразие и проявляющиеся на когнитивном, вербальном и невербальном уровнях;
- привить студентам этические нормы, обязательные при осуществлении общения в профессиональной сфере.

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ в структуре ОПОП вуза

Дисциплина Б1. В. ДВ. 2.1 «Деловые культуры и межкультурное общение» входит в вариативную часть блока Б1.

2.2.Для изучения данной учебной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке
Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке
Формирование европейских ценностей средствами иностранного языка
Деловой иностранный язык (первый)
Деловой иностранный язык (второй)

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

Традиции и обычаи стран третьего иностранного языка
История и культура стран третьего иностранного языка
Основы публичной речи на иностранном языке
Государственный экзамен
Магистерская диссертация

2.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общепрофессиональных (ОПК) компетенций и профессиональной компетенции вузовской (ПКВ-1):

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть
1	2	3	4	5	6
1.	ОПК-1	готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	- правила профессиональной коммуникации в устной форме на русском и иностранном языках; - правила профессиональной коммуникации в письменной форме на русском и иностранном языках; - задачи профессиональной деятельности в условиях межкультурной коммуникации.	- применять правила профессиональной коммуникации в устной форме на русском и иностранном языках; - применять правила профессиональной коммуникации в письменной форме на русском и иностранном языках; - ставить задачи профессиональной деятельности в условиях межкультурной коммуникации.	- навыками осуществления профессиональной коммуникации в устной форме на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности; - навыками осуществления профессиональной коммуникации в письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.
2.	ОПК-3	готовность взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия	- правила взаимодействия с участниками образовательного процесса в условиях межкультурной коммуникации; - правила взаимодействия с социальными партнерами в условиях межкультурной коммуникации;	- следовать правилам взаимодействия с участниками образовательного процесса в условиях межкультурной коммуникации; -уметь выполнять правила взаимодействия с	- навыками взаимодействия с участниками образовательного процесса и социальными партнерами в условиях межкультурной коммуникации; - навыками руководства коллективом, толерантно воспринимая социальные,

			- способы руководства коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия.	социальными партнерами в условиях межкультурной коммуникации; - осуществлять руководство коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия.	этноконфессиональные и культурные различия.
3.	ПКВ-1	готовность к межкультурному взаимодействию в профессиональной сфере	- ценности и представления, присущие культурам стран изучаемых иностранных языков; - основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков; - источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации.	- использовать ценности и представления, присущие культурам стран изучаемых иностранных языков, в процессе профессиональной коммуникации; - описывать новые явления и процессы в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума; - разрабатывать методики преодоления конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации.	- навыками осуществления межкультурного взаимодействия в соответствии с нормами и правилами, принятыми в культуре изучаемого языка; - навыками выявления и устранения причин дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия.

2.5 Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ***«Деловые культуры и межкультурное общение»***					
Цели дисциплины	формирование компетенций ФГОС ВО, концептуального представления о когнитивном и дискурсивном аспектах изучения речевых произведений на английском языке.				
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
Общепрофессиональные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК-1	готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	**Знает:** - правила профессиональной коммуникации в устной форме на английском языке в условиях межкультурной коммуникации; международные нормы и требования к - правила профессиональной коммуникации в письменной форме на английском языке; - задачи профессиональной деятельности на английском языке в условиях межкультурной коммуникации. **Умеет:** - применять правила межкультурной профессиональной коммуникации в устной форме на английском языке; - применять правила межкультурной профессиональной коммуникации в письменной на английском языке;	Работа в ЭБС «Университетская библиотека on-line» «Юрайт» внеаудиторное чтение Просмотр видео на русском / английском языке	Индивидуальное задание Вопросы по видео Вопросы по чтению Зачет	ПОРОГОВЫЙ - знает различные стили профессиональной межкультурной коммуникации; – определяет средства межкультурной профессиональной коммуникации, дает им характеристику; – подбирает и обрабатывает материал для осуществления профессиональной коммуникации на государственном (русском) и иностранном языках; – объясняет особенности межкультурной профессиональной педагогической коммуникативной ситуации, педагогического речевого идеала; - употребляет грамотно построенные речевые конструкции, интонационно-выразительные средства; – применяет коммуникативные навыки в процессе общения с детьми и взрослыми в условиях поликультурного общества. ПОВЫШЕННЫЙ – демонстрирует большую вариативность использования лексических средств в межкультурной профессиональной коммуникации; – демонстрирует умение устанавливать и

		- ставить задачи профессиональной деятельности на английском языке; **<u>Владеет:</u>** - навыками осуществления межкультурной профессиональной коммуникации в устной форме на английском языке для решения задач профессиональной деятельности; - навыками осуществления межкультурной профессиональной коммуникации в письменной форме на английском языке для решения задач профессиональной деятельности.			поддерживать интерес у оппонентов в профессиональной сфере; – анализирует важность речевой профессиональной культуры для эффективного осуществления педагогического процесса в рамках образования; – спонтанно создает нормативные высказывания и сам контролирует их в процессе речи в условиях межкультурной коммуникации; – организует межкультурный диалог на профессиональные темы в соответствии с задачами образования; – ориентируется в профессиональных контекстах в условиях межкультурной коммуникации.
ОПК-3	готовность взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия	**<u>Знает:</u>** - правила взаимодействия с участниками поликультурного образовательного процесса; - правила взаимодействия с социальными партнерами в условиях межкультурной коммуникации; - способы руководства коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия. **<u>Умеет:</u>** - следовать правилам взаимодействия с участниками поликультурного образовательного процесса; -уметь выполнять правила взаимодействия с социальными	Работа в ЭБС «Университетская библиотека on-line» «Юрайт» внеаудиторное чтение Просмотр видео на русском / английском языке	Индивидуальное задание Вопросы по видео Вопросы по чтению Зачет	ПОРОГОВЫЙ - объясняет актуальность взаимодействия с участниками поликультурного образовательного процесса и социальными партнерами; - перечисляет педагогические технологии взаимодействия с участниками поликультурного образовательного процесса. - планирует взаимодействие с участниками поликультурного образовательного процесса; - устанавливает взаимодействие; - реализует различные способы взаимодействия в контексте поликультурного иноязычного образования; ПОВЫШЕННЫЙ - демонстрирует лидерскую позицию; толерантно воспринимает социальные, этноконфессиональные и культурные различия; - осознает собственную позицию во взаимодействии; - несет ответственность за процесс и результат взаимодействия в поликультурной образовательной

		партнерами в условиях межкультурной коммуникации; - осуществлять руководство коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия. **<u>Владеет:</u>** - навыками взаимодействия с участниками образовательного процесса и социальными партнерами в условиях межкультурной коммуникации; - навыками руководства коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия.			среде; - учитывает социальные, этноконфессиональные и культурные различия участников взаимодействия.
Вузовская профессиональная компетенция:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ПКВ-1	готовность к межкультурному взаимодействию в профессиональной сфере	**<u>Знает:</u>** - ценности и представления, присущие культурам различных стран; - основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей русского и других иностранных языков; - источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации; **<u>Умеет:</u>** - использовать ценности и	Работа в ЭБС «Университетская библиотека on-line» «Юрайт» внеаудиторное чтение Просмотр видео на русском / английском	Индивидуальное задание Вопросы по видео Вопросы по чтению Зачет	ПОРОГОВЫЙ - анализирует ценности и представления, присущие культурам различных стран, основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей русского и английского и других иностранных языков; - определяет источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации; ПОВЫШЕННЫЙ - применяет свои знания особенностей культур в своей монологической и диалогической речи; - стремится к участию в диалоге культур;

		представления, присущие культурам различных стран в процессе профессиональной коммуникации; - описывать новые явления и процессы в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума; - разрабатывать методики преодоления конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации; **Владеет:** - навыками осуществления межкультурного взаимодействия в соответствии с нормами и правилами, принятыми в культуре различных; - навыками выявления и устранения причин дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия.	языке		- осуществляет дальнейшее самообразование посредством изучения культур различных стран; - выявляет и устраняет причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры			
			№ 1	№ 2	№ 3	№ 4
			часов	часов	часов	часов
1		2	3	4	5	6
1.Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)		32			32 ч.	
В том числе:						
Лекции (Л)		8			8	
Практические занятия (ПЗ), Семинары (С)		24			24	
Лабораторные работы (ЛР)						
2.Самостоятельная работа студента (всего)		40			40 ч.	
В том числе					-	
СРС в семестре:						
Видео просмотры		8			8	
Индивидуальное задание		16			16	
Внеауд чтение по 40 тыс знаков/час		16			16	
СРС в период сессии						
Вид промежуточной аттестации	Зачёт (З)	3			3	
	экзамен (Э)					
ИТОГО: Общая трудоемкость	часов	72			72	
	зач. ед.	2			2	

2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов учебной дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Содержание раздела в дидактических единицах
		3	4
III	1.	Психологические основы общения и взаимодействия.	Понятие «общение». Функции и цели общения. Виды и способы общения. Вербальные и невербальные средства общения. Факторы, влияющие на эффективность общения. Общение (коммуникация) как элемент деятельности человека. Понятие «взаимодействие». Содержание взаимодействия. Критерии стиля взаимодействия. Место взаимодействия в структуре общения.
	2.	Межкультурная коммуникация и профессиональная деятельность.	Коммуникация и культура. Модели культуры. Культуры высокого и низкого контекста. Язык как составляющая культуры. История возникновения дисциплины «межкультурная коммуникация». Культура как психологический феномен. Роль

			межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности.
	3.	Психология межкультурного взаимодействия.	Межкультурные различия познавательных процессов. Кросс-культурная психология. Барьеры в межкультурной коммуникации. Восприятие «чужой» культуры и отношение к ней. «Культурный шок». Психологические особенности преодоления «культурного шока». Культура национальных отношений. Этническая психология. Этнокультурная специфика профессионального дискурса. Психология национального характера. Преодоление культурных стереотипов.
	4.	Язык – культура – коммуникация.	Понятие о языковой картине мира. Концепты и их реализация в различных этно- и лингвокультурах. Система ценностей в современном обществе. Особенности восприятия юмора. Культурно-психологические особенности восприятия цвета. Особенности восприятия времени: линейное время, циклическое время. Число. Счет.
	5.	Особенности профессиональной и деловой коммуникации.	Коммуникация в переговорном процессе. Умение слушать, поддержать разговор, противостоять попыткам манипуляции. Предупреждение конфликтов. Особенности работы в полиэтнической и поликультурной команде. Кросс-культурный менеджмент: задачи и проблемы. Рабочие ритмы и стили общения. Проявления вежливости в поликультурной среде. Язык общения. Достоинства и недостатки искусственного языка Globish в деловом общении. Индивидуализм и коллективизм. Ответственность. Отношение к нормативным актам, законам и правилам. Честность и справедливость. Доверие. Семья и семейственность. Подарки, подношения и взятки.
	6.	Статусно-гендерные отношения в профессиональном и неформальном общении.	Статусные маркеры. Статусность имени. Статус в деловых отношениях. Статусно-гендерные различия в общении представителей западных и восточных культурах. Статусно-гендерные отношения в семье в западных и восточных культурах. Статусно-гендерные отношения в профессиональном общении.
	7.	Невербальная коммуникация.	Невербальная коммуникация в профессиональном общении. Язык телодвижений (кинесика). Мимика и

			жесты. Зрительный контакт (окулистика). Расстояние между говорящими (проксемика). Тактильный контакт (гаптика).
	8.	Предотвращение ошибок в межкультурном деловом общении.	Анализ проблемных ситуаций в межкультурном общении; анализ критических инцидентов.

2.2. Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости *(по неделям семестрам)*
			Л	ЛР	ПЗ/С	СРС	всего	
3	2	3	4	5	6	7	8	9
III	1.	Психологические основы общения и взаимодействия.	2 ч.	-	2 ч.	4 ч.	8 ч.	*Недели № 1-2* Вопросы по чтению Индивидуальное задание
	2.	Межкультурная коммуникация и профессиональная деятельность.	2 ч.	-	2 ч.	4 ч.	8 ч.	*Недели № 3-4* Вопросы по чтению Индивидуальное задание
	3	Психология межкультурного взаимодействия.	2 ч.	-	2 ч.	6 ч.	10 ч.	*Недели № 5-6* Вопросы по видео Вопросы по чтению Индивидуальное задание
	4	Язык – культура – коммуникация.	2 ч.	-	2 ч.	6 ч.	10 ч.	*Недели № 9-10* Вопросы по видео Вопросы по чтению Индивидуальное задание
	5	Особенности профессиональной и деловой коммуникации.	-	-	4 ч.	4 ч.	8 ч.	*Недели № 11-12* Вопросы по чтению Индивидуальное задание
	6	Статусно-гендерные отношения в профессиональном и неформальном общении.	-	-	4 ч.	4 ч.	8 ч.	*Недели № 13-14* Вопросы по чтению Индивидуальное задание
	7	Невербальная коммуникация.	-	-	4 ч.	4 ч.	8 ч.	*Недели № 15-16* Вопросы по чтению

								Индивидуальное задание
	8.	Предотвращение ошибок в межкультурном деловом общении.	-	-	4 ч.	8 ч.	12 ч.	*Недели № 17-18* Вопросы по видео Вопросы по чтению Индивидуальное задание
		ИТОГО за семестр	8 ч.	-	24 ч.	40 ч.	72 ч	зачет

2.3. Лабораторный практикум – не предусмотрен

2.4. Примерная тематика курсовых работ– не предусмотрены

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

3.1. Виды СРС

№ семестра	**№ раздела**	**Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)**	**Виды СРС**	**Всего часов**
1	2	3	4	5
III	1.	Психологические основы общения и взаимодействия.	Индивидуальное задание Чтение	2 2
	2.	Межкультурная коммуникация и профессиональная деятельность.	Индивидуальное задание Чтение	2 2.
	3.	Психология межкультурного взаимодействия.	Индивидуальное задание Чтение Просмотр видео	2 2 2
	4.	Язык – культура – коммуникация.	Индивидуальное задание Чтение Просмотр видео	2 2 2
	5.	Особенности профессиональной и деловой коммуникации.	Индивидуальное задание Чтение	2 2.
	6.	Статусно-гендерные отношения в профессиональном и неформальном общении.	Индивидуальное задание Чтение	2 2
	7.	Невербальная коммуникация.	Индивидуальное задание Чтение	2 2
	8.	Предотвращение ошибок в межкультурном деловом общении.	Индивидуальное задание Чтение Просмотр видео	2 2 4
ИТОГО в семестре:				40 ч.
ИТОГО				40 ч.

3.2. График работы студента

Семестр № 3 (СРС 40 ч., 16 недель, недели № 7-8 - практика)

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели															
		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Индивидуальное задание	И		И		И		И		И		И		И		И		И
Просмотр видео материалов	В					В			В							В	В
Чтение	Ч	Ч		Ч		Ч		Ч		Ч		Ч		Ч		Ч	

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Методические рекомендации
по организации самостоятельной работы

Для успешного усвоения курса необходимо не только посещать аудиторные занятия, но и вести активную самостоятельную работу. При самостоятельной проработке курса обучающиеся должны:

- использовать для самопроверки материалы фонда оценочных средств;
- выполнять домашние задания по указанию преподавателя в дистанционном курсе.

Домашнее задание оценивается по следующим критериям:

- степень и уровень выполнения задания;
- аккуратность в оформлении работы;
- использование специальной литературы;
- сдача домашнего задания в срок.

Для самостоятельной работы рекомендуется:

Авторский дистанционный курс – Воевода Е. В. Деловые культуры и межкультурное общение [Электронный ресурс]: образовательный ресурс удаленного доступа / Е. В. Воевода. – Рязань: ЦДО РГУ имени С. А. Есенина, 2017. – Режим доступа: http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2/course/view.php?id=1479 (дата обращения: 02.06.2017).

Видео материалы:

1) Что нельзя дарить в разных странах [Видеозапись] : InfoTop Интересные факты. Опубликовано: 25 дек. 2015 г. Время звучания: 5:23 мин. Категория: Развлечения. Стандартная лицензия YouTube. Режим доступа: https://www.youtube.com/watch?v=fi6_h102rig (дата обращения: 02.06.2017).

2) Путин и его собаки Кони, Баффи и Юмэ [Видеозапись]: Elli Di Pets.

Интересные факты. Опубликовано: 12 авг. 2016 г. Категория: Животные. Стандартная лицензия YouTube. Время звучания: 4:54 мин. Режим доступа: https://www.youtube.com/watch?v=jf2VIXvVGpg (дата обращения: 02.06.2017).

Для самостоятельной работы магистрантам рекомендуются ведущие отечественные журналы, имеющиеся в библиотечных фондах вуза:

1. Вестник МГИМО – университета [Текст] : научный журнал / учредитель : Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации». – Москва, 2016. – 6 раз в год. – ISSN 2071-8160.
2. Научные исследования и разработки. Современная коммуникативистика [Текст] : научный журнал / изд. : ООО «Научно-издательский центр ИНФРА-М». – 2012. – Москва, 2016. – 6 раз в год. – ISSN2306-2592.

3.3.1. Контроль самостоятельной работы

Контроль самостоятельной работы обучающихся по дисциплине осуществляется путем выполнения индивидуальных (письменных) заданий в дистанционном курсе «Деловые культуры и межкультурное общение», выступления студентов с докладами-презентациями по темам дисциплины. Примеры оценочных средств для текущего и промежуточного контроля самостоятельной работы представлены в ФОС.

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины см. ФОС

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине (модулю): не используется.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	2	3	4	5	6
1.	Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг. Учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Ю. Рот, Г. Коптельцева. - М. : Юнити-Дана, 2012. - 224 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=11	1, 3, 4, 8	3	ЭБС	

	4542 (дата обращения: 30.05.2017).				
2.	Таратухина, Ю. В. Деловые и межкультурные коммуникации : учебник и практикум для академического бакалавриата / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 324 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — Режим доступа: https://www.biblio-online.ru/book/B2B8927E-3F14-44DA-A3DE-80A1BFB73914 (дата обращения: 30.05.2018).	1, 2	3	ЭБС	
3.	Чулкина, Н.Л. Основы межкультурной коммуникации. Учебн : практическое пособие [Электронный ресурс] / Н.Л. Чулкина. - М. : Евразийский открытый институт, 2010. - 143 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90800 (дата обращения: 30.05.2017).	2-8	3	ЭБС	

5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	2	3	4	5	6
1	Антоненко Е. Ю. Язык тела [Электронный ресурс] / Е. Ю. Антоненко. – Харьков : Фоліо, 2011. – 155 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=223458 (дата обращения: 30.05.2017).	7	3	ЭБС	
2	Пиз, Б. Новый язык телодвижений. Расширенная версия [Электронный ресурс] / Б. Пиз, А. Пиз. – М. : ЭКСМО, 2010. – 550 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=219471 (дата обращения: 30.05.2017).	7	3	ЭБС	
3	Тангалычева, Р. К. Теории и кейсы межкультурной коммуникации в условиях глобализации: монография [Электронный ресурс] / Р. К. Тангалычева. – СПб: Алетейя, 2012. – 247 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=110113 (дата обращения: 30.05.2017)	8	3	ЭБС	

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1) Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: http://library.rsu.edu.ru, свободный (дата обращения: 28.05.2017).

2) Университетская библиотека online [Электронный ресурс] :

электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету : договор № 002-01/17 от 15 декабря 2016 г. – Режим доступа: http://biblioclub.ru (дата обращения 28.05.2017).

3) ЮРАЙТ [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету : договор № 2957 от 18 апреля 2017 г. – Режим доступа: http://www.biblio-online.ru (дата обращения 28.05.2017).

4) Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: http://e-learn.rsu.edu.ru (дата обращения: 28.05.2017).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины

1) Асадов А. Н. Культура делового общения [Электронный ресурс]: Учебное пособие / А. Н. Асадов, Н. Н. Покровская, О. А. Косалимова. – СПб.: Изд-во СПбГУЭФ, 2010. – 156 с. – Режим доступа: http://elibrary.finec.ru/materials_files/341430873.pdf (дата обращения: 30.05.2017). Темы 1, 2, 8.
2) Воевода Е. В. От межкультурной коммуникации к лингвокультурной агрессии [Электронный ресурс] // Среднее профессиональное образование. – 2015. – № 10. – С. 47-52. – Режим доступа: https://elibrary.ru/item.asp?id=24928185 (дата обращения: 30.05.2017). Темы 4, 5.
3) Гуревич Т. М. Национально-культурная обусловленность непрямой коммуникации [Электронный ресурс] / Т. М. Гуревич // Вестник МГИМО-Университета. – 2013. № 2 (29). – С. 163-166. – Режим доступа: http://www.vestnik.mgimo.ru/sites/default/file/vestnik/13/.pdf (дата обращения: 30.05.2017). Тема 4.
4) Изотова Н. Н. Этнокультурные особенности стиля японской коммуникации [Электронный ресурс] / Н. Н. Изотова // Вестник МГИМО-Университета. – 2013. № 6 (27). – С. 179-182. – Режим доступа: http://www.vestnik.mgimo.ru/sites/default/files/pdf/izotova_0.pdf (дата обращения: 30.05.2017). Тема 3.
5) Карелова Л. Б. Проблемы модернизации Японии и межкультурное взаимодействие [Электронный ресурс] / Л. Б. Карелова // Вестник МГИМО-Университета. – 2012. № 6 (27). – С. 183-186. – Режим доступа: http://www.vestnik.mgimo.ru/ sites/default/files/pdf/karelova.pdf (дата обращения: 30.05.2017). Тема 3.
6) Льюис Р. Столкновение культур: Путеводитель для всех, кто делает бизнес за границей [Электронный ресурс] / Р. Льюис. – М.: Манн, Иванов

и Феббер, 2013. – 640 с. – Режим доступа: http://www.fb2mobile.ru/other/stolknovenie-kultur/ (дата обращения: 30.05.2017). Темы 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.

7) 25 лет внешней политике России [Электронный ресурс]: Сборник материалов X Конвента РАМИ, Москва 8-9 декабря 2016 г. : В 5 томах. Том 5. Часть 2. Социально-гуманитарные аспекты международных отношений / Под общ. ред. А. В. Мальгина. Научные редакторы: Е. В. Воевода, Л. П. Костикова, Е. В. Пономаренко, И. А. Мазаева, К. Г. Чикнаверова. – М. : МГИМО-Университет, 2017. – 439 с. – Режим доступа: http://risa.ru/images/10theses/rami-x-conv_T5.2.pdf (дата обращения: 30.05.2017). Темы 4, 5, 6.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:

Стандартно оборудованные аудитории для проведения интерактивных практических занятий: видеопроектор, экран настенный, ноутбук или компьютерный класс.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office 2010-2016: Word, Excel, PowerPoint; Prezi, Windows MediaPlayer и др.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: нет.

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ: не указываются для ФГОС ВО.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Дистанционное обучение

Авторский дистанционный курс – Воевода Е. В. Деловые культуры и межкультурное общение [Электронный ресурс]: образовательный ресурс удаленного доступа / Е. В. Воевода. – Рязань: ЦДО РГУ имени С. А. Есенина, 2017. – Режим доступа: http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2/course/view.php?id=1479 (дата обращения: 02.06.2017), выполненный в виртуальной образовательной среде Moodle, предоставляет широкие возможности для коммуникации, т.к. система поддерживает обмен файлами любых форматов – как между преподавателем и студентом, так и между самими студентами, сервис рассылки позволяет оперативно информировать всех участников курса или отдельные группы о текущих событиях, форум дает возможность организовать учебное обсуждение проблем, при этом обсуждение можно проводить по группам, чат позволяет организовать учебное обсуждение проблем в режиме реального времени. Сервисы «Обмен сообщениями», «Комментарий» предназначены для индивидуальной

коммуникации преподавателя и студента: рецензирования работ, обсуждения индивидуальных учебных проблем.

Система в рамках дистанционного курса создает и хранит портфолио каждого обучающегося: все сданные им работы, все оценки и комментарии преподавателя к работам, все сообщения в форуме. Все отметки по курсу хранятся в сводной ведомости. Moodle позволяет контролировать “посещаемость”, активность студентов, время их учебной работы в сети.

При разработке электронного ресурса в системе Moodle был использован набор элементов курса, в который входят: глоссарий, ресурс, задание, форум, тетрадь, тест и др. *Глоссарий* позволяет организовать работу с терминами, при этом словарные статьи могут создавать не только преподаватели, но и студенты. *Ресурс* – любой материал для самостоятельного изучения: текст, иллюстрация, web-страница, аудио или видео файл и др. Выполнение *задания* – это вид деятельности студента, результатом которой становится создание и загрузка на сервер файла любого формата или создание текста непосредственно в системе Moodle. Преподаватель оперативно проверяет сданные студентом файлы или тексты, комментирует их и, при необходимости, предлагает их доработать.

Имеется возможность консультирования обучающихся преподавателем в любое время и в любой точке пространства посредством дистанционного курса, электронной почты, социальных сетей «ВКонтакте», телефонной связи Viber и What’s Up.

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Кейс-анализ	Проблемное задание, в котором обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы.
Тест	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.
Индивидуальное задание	Это вид деятельности магистранта, результатом которой становится создание и загрузка в дистанционный курс преподавателя файла любого формата или создание текста непосредственно в системе Moodle. Преподаватель оперативно проверяет сданные магистрантом файлы или тексты, комментирует их и, при необходимости, предлагает их доработать.
Доклад-презентация	Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы, сопровождающийся демонстрацией компьютерной презентации.
Подготовка к зачёту	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на конспекты лекций, рекомендуемую литературу, дистанционный курс.

9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине «Деловые культуры и межкультурное общение», включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

Информационные технологии:

1. Мультимедийные презентации на практических занятиях.
2. Использование онлайн ресурсов при организации видео просмотров и чтения по отдельным темам дисциплины на сайте http://youtube.com.
3. Технологии дистанционного обучения - использование электронного ресурса «Деловые культуры и межкультурное общение», созданного на платформе СДО Moodle.

Для функционирования мультимедиа ресурсов дистанционного курса «Деловые культуры и межкультурное общение» на компьютере пользователя необходимы следующие аппаратные и программные средства: ПК типа *Intel x86 / AMD 64*; Оперативная память – 1024 Мб; свободное пространство на жёстком диске 640 Мб; цветной монитор SVGA с разрешающей способностью 600x800 и выше; ОС Windows /XP/2003/7/8; GNU/Linux; Browser min. Firefox 4, Internet Explorer 8, Safari 5, Google Chrome 11, Opera 9; Adobe Flash Player; Adobe Reader; DjVu Browser Plugin.

3. Консультирование обучающихся преподавателем вне аудиторных занятий посредством электронной почты и социальной сети «ВКонтакте».

10. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Программное обеспечение (в компьютерном классе):
Операционная система WindowsPro (договор №Tr000043844 от 22.09.15г.);
Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142от 30/03/2018г.);
Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);
Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);
PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (свободно распространяемое ПО);
Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО);

Программное обеспечение (кафедральные ноутбуки):
Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);
Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);
PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (свободно распространяемое ПО);
Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

Приложение 1

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Психологические основы общения и взаимодействия.	ОПК-1, ОПК-3, ПКВ-1	*Зачёт*
2.	Межкультурная коммуникация и профессиональная деятельность.	ОПК-1, ОПК-3, ПКВ-1	*Зачёт*
3.	Психология межкультурного взаимодействия.	ОПК-1, ОПК-3, ПКВ-1	*Зачёт*
4.	Язык – культура – коммуникация.	ОПК-1, ОПК-3, ПКВ-1	*Зачёт*
5.	Особенности профессиональной и деловой коммуникации.	ОПК-1, ОПК-3, ПКВ-1	*Зачёт*
6.	Статусно-гендерные отношения в профессиональном и неформальном общении.	ОПК-1, ОПК-3, ПКВ-1	*Зачёт*
7.	Невербальная коммуникация.	ОПК-1, ОПК-3, ПКВ-1	*Зачёт*
8.	Предотвращение ошибок в межкультурном деловом общении.	ОПК-1, ОПК-3, ПКВ-1	*Зачёт*

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ по учебной дисциплине

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОПК-1	готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	**знать**	
		правила профессиональной коммуникации в устной форме на английском языке в условиях межкультурной коммуникации;	ОПК-1 З1
		правила межкультурной профессиональной коммуникации в письменной форме на английском языке;	ОПК-1 З2
		задачи профессиональной деятельности на английском языке в условиях межкультурной коммуникации.	ОПК-1 З3

		уметь	
		применять правила межкультурной профессиональной коммуникации в устной форме на английском языке;	ОПК-1 У1
		применять правила межкультурной профессиональной коммуникации в письменной форме на английском языке;	ОПК-1 У2
		ставить задачи профессиональной деятельности в условиях межкультурной коммуникации.	ОПК-1 У3
		владеть	
		навыками осуществления межкультурной профессиональной коммуникации в устной форме на английском языке для решения задач профессиональной деятельности;	ОПК-1 В1
		навыками осуществления межкультурной профессиональной коммуникации в письменной форме на английском языке для решения задач профессиональной деятельности.	ОПК-1 В2
ОПК-3	готовность взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия.	**знать**	
		правила взаимодействия с участниками образовательного процесса в условиях межкультурной коммуникации;	ОПК-3 З1
		правила взаимодействия с социальными партнерами в условиях межкультурной коммуникации;	ОПК-3 З2
		способы руководства коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия.	ОПК-3 З3
		уметь	
		следовать правилам взаимодействия с участниками образовательного процесса в условиях межкультурной коммуникации;	ОПК-3 У1
		уметь выполнять правила взаимодействия с социальными партнерами в условиях межкультурной коммуникации;	ОПК-3 У2
		осуществлять руководство коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия.	ОПК-3 У3
		владеть	
		навыками взаимодействия с участниками образовательного процесса и социальными партнерами в условиях межкультурной коммуникации;	ОПК-3 В1
		навыками руководства коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия.	ОПК-3 В2
ПКВ-1	готовность к	**знать**	
		ценности и представления, присущие	ПКВ-1 З1

	межкультурному взаимодействию в профессиональной сфере	культурам различных стран;	
		основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей русского и английского и других иностранных языков;	ПКВ-1 З2
		источники возникновения конфликтных ситуаций в условиях межкультурной коммуникации;	
		уметь	
		использовать ценности и представления, присущие культурам различных стран в процессе межкультурной профессиональной коммуникации;	ПКВ-1 У1
		описывать новые явления и процессы в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума;	ПКВ-1 У2
		разрабатывать методики преодоления конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации;	
		владеть	
		навыками осуществления межкультурного взаимодействия в соответствии с нормами и правилами, принятыми в культуре изучаемого языка;	ПКВ-1 В1
		навыками выявления и устранения причин дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия.	ПКВ-1 В2

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Каковы характерные особенности культур высокого и низкого контекста?	ОПК1 З2 У2,
2.	.Каковы характерные особенности моноактивных, полиактивных и реактивных культур?	ОПК-1 З1
3.	Какова роль эффективного межкультурного общения и взаимодействия в профессиональной деятельности юриста, преподавателя вуза?	ОПК-3 З2
4.	Что такое «языковая картина мира»? Как она влияет на деловое общение?	ОПК-1 З3
5.	Какие особенности этнической психологии могут служить причиной возникновения барьеров в межкультурной коммуникации?	ПКВ-1 З2

6.	Чем объясняется необходимость преодоления культурных стереотипов в профессиональном общении?	ОПК-1 У1
7.	Каковы основные проблемы общения и взаимодействия в поликультурном коллективе?	ПКВ-1 У2
8.	С какими трудностями сталкиваются менеджеры, работающие в поликультурном коллективе?	ОПК-1 У3
9.	Каковы особенности восприятия юмора в различных этнокультурах?	ОПК-3 У1
10.	Почему имя считается статусным маркером? Как статусность имени проявляется в профессиональном общении?	ОПК-3 У2
11.	Как особенности восприятия времени могут отразиться на профессиональном общении?	ОПК-3 У3
12.	В чем различие между культурами Запада и Востока в восприятии цвета? Какое отражение это находит в профессиональном общении?	ПКВ-1 З1
13.	В чем принципиальное различие системы ценностей в традиционной русской культуре и в культурах протестантских стран Европы и США?	ОПК-3 В1
14.	Каким образом реклама может способствовать взаимодействию производителя и потребителя товаров/услуг и как она может препятствовать взаимодействию?	ОПК-1 В2
15.	С какими трудностями психологического и культурологического характера сталкиваются менеджеры, педагоги и юристы, работающие в поликультурном коллективе?	ОПК-3 В3
16.	Каковы основные различия в культуре переговоров на Западе и на Востоке?	ОПК-3 У1
17.	С какими проблемами психологического и культурологического характера сталкиваются участники переговоров, представляющие разные этнокультуры?	ПКВ-1 З1
18.	Каковы достоинства и недостатки использования английского языка в качестве корпоративного в российских компаниях?	ПКВ-1 З2
19.	Каковы основные особенности употребления политкорректной лексики в английском и русском языках?	ОПК-1 З1
20.	В чем достоинства и недостатки искусственного языка Globish для профессионального общения?	ПКВ-1 У1
21.	Каким образом статусно-гендерные отношения могут привести к коммуникативным сбоям в работе полиэтнического коллектива?	ОПК-3 У2
22.	Какие особенности невербальной коммуникации необходимо учитывать для того, чтобы избежать межкультурных конфликтов?	ОПК-1 З2
23.	Какова роль зрительного контакта в профессиональном общении?	ПКВ=1 В1
24.	Как проксемика влияет на эффективность профессионального общения?	ОПК-3 В1
25.	Как специфика гаптики (такесики) проявляется в профессиональном общении?	ОПК-3 В2

ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

№/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1.	Кейс-анализ	Проблемное задание, в котором обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы	Задания для кейс-анализа
2.	Презентация	Набор слайдов в Power Point или Prezi для иллюстрации доклада или результатов командного проекта	Темы докладов, сообщений
3.	Тест	Комплексный набор тестовых заданий, включающих задания на проверку усвоения фактического материала курса, ответы на вопросы и анализ критического инцидента	Тестовый материал

3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Проведение *текущей аттестации* осуществляется в устной и письменной формах посредством

- дискуссия в рамках интерактивной лекции;
- кейс анализ в рамках интерактивной лекции;
- письменная контрольная работа;
- доклады и сообщения.

Каждая контрольная работа включает в себя вопросы на множественный выбор по изученным темам; задания на перефраз (преобразуйте закрытый вопрос в открытый; перефразируйте просьбу в более вежливой форме), анализ критического инцидента (кейс-анализ), развернутый ответ на вопрос. Контрольная работа оценивается по стобалльной системе.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета (письменная и устная формы): первый этап – зачетная контрольная работа, второй этап – собеседование по вопросам к зачету.

Критерии оценки

1. Кейс-анализ

- «Отлично» (90-100%) – студент отмечает все ошибки, допущенные участниками предложенного кейса, дает аргументированное объяснение с опорой на теорию и практику, объясняет, как следовало поступить в том или ином случае.
- «Хорошо» (75-89%) – студент отмечает от половины до 2/3 ошибок, допущенных участниками предложенного кейса, дает объяснение с опорой на практику, но не приводит теоретического обоснования, объясняет, как следовало поступить в том или ином случае.

- «Удовлетворительно» (60-74%) – студент отмечает от 1/3 до половины ошибок, допущенных участниками предложенного кейса, дает объяснение остальным ошибкам, но не приводит теоретического обоснования, объясняет, как следовало поступить в том или ином случае.
- «Неудовлетворительно» (59% и ниже) – студент отмечает менее 1/3 ошибок, допущенных участниками предложенного кейса, не может дать объяснения остальным ошибкам и объяснить, как следовало поступить в том или ином случае.

2. *Презентация*
   - «Отлично» (90-100%) – на слайдах используется текстовой (план, основные определения, даты, имена) и иллюстративный материал (картинки, фотографии, диаграммы, гистограммы, графики); фон слайда и цвет шрифта хорошо сочетаются и воспринимаются; размер шрифта хорошо читается; эффекты анимации уместны; текст сообщения соответствует изображению на экране.
   - «Хорошо» (75-89%) – используемый на слайдах текстовой (план, основные определения, даты, имена) и иллюстративный материал (картинки, фотографии, диаграммы, гистограммы, графики) представлен неравномерно; фон слайда и цвет шрифта недостаточно хорошо сочетаются и воспринимаются; размер шрифта не всегда хорошо читается; эффекты анимации не всегда уместны; в некоторых случаях текст сообщения не соответствует изображению на экране.
   - «Удовлетворительно» (60-74%) – используемый на слайдах текстовой и иллюстративный материал представлен неравномерно, текст на слайде соответствует тексту выступления; фон слайда и цвет шрифта плохо сочетаются и воспринимаются; размер шрифта с трудом читается; эффекты анимации не всегда уместны; текст сообщения часто не соответствует изображению на экране.
   - «Неудовлетворительно» (59% и ниже) – используемый на слайдах текстовой и иллюстративный материал представлен неравномерно, текст на слайде соответствует тексту выступления; фон слайда и цвет шрифта не сочетаются и плохо воспринимаются; размер шрифта плохо читается; эффекты анимации неуместны; текст сообщения не соответствует изображению на экране.

Оценки:

отлично	A	90-100%
хорошо	B C	82-89% 75-81%
удовлетворительно	D E	70-74% 60-69%
неудовлетворительно	F	59% и ниже

4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций *

ОБРАЗЕЦ контрольной работы

А. Отметьте правильное слово, пропущенное в предложениях.

1. Язык относится к … формам культуры.
   а. скрытым б. видимым
2. Россия относится к странам … контекста.
   а. высокого б. низкого
3. Слова представителей стран высокого контекста … интерпретировать двояко.
   а. можно б. нельзя
4. К какому типу относится следующий вопрос: «Вы согласны принять наш план?»
   а. открытый б. закрытый
5. В Китае число 8 считается …
   а. счастливым б. несчастливым
6. В английском языке имя ставится … фамилии.
   а. до б. после
7. Говядину не употребляют в пищу в …
   а. Израиле б. Индии
8. Американцам свойственно …
   а. преувеличение б. преуменьшение
9. В Юго-восточной Азии цвет траурных одежд …
   а. белый б. черный
10. Для культур протестантских стран свойственно чувство …
   а. коллективизма б. индивидуализма
11. Поведение относится к … формам культуры.
   а. скрытым б. видимым
12. В Японии число 4 считается …
   а. счастливым б. несчастливым
13. Англичанам свойственно …
   а. преувеличение б. преуменьшение
14. Белые хризантемы ассоциируются с трауром в …
   а. Польше б. Италии
15. В Японии индивидуализм рассматривается как … .
   а. свобода личности б. угроза обществу
16. Эгалитаризм типичен для … культуры.
   а. западной б. восточной
17. Американцы приходят на деловую встречу, чтобы … .
   а. объявить решение б. обсудить проблему и искать решение.

18. В восточной культуре компромисс носит … оттенок.
а. негативный б. позитивный
19. Для американцев работа мотивируется ... трансакцией.
а. экономической б. моральной
20. В западных деловых культурах ячейкой общества считается … .
а. группа (команда) б. индивидуум

2. А. Преобразуйте закрытый вопрос в открытый.
Вы согласны с нашими условиями?
Б. Перефразируйте просьбу в более вежливой форме.
Когда мы встретимся?
В. Перефразируйте слова начальника (представителя низкоконтекстной культуры), обращенные к подчиненной (представительнице более высококонтекстной культуры), выразив ту же мысль более вежливо.
Н: Сьюзен, я хотел бы поговорить с вами по поводу отчета. Мало того, что вы представили его на неделю позже, вы еще и напутали в нем некоторые цифры.
С: Да, я знаю. Извините, двое сотрудников моего отдела заболели, пришлось много работы выполнять самой.
Н: Я понимаю вашу ситуацию, но у нас есть жесткие сроки, и мы обязаны их придерживаться. Пожалуйста, на будущее – всегда проверяйте готовый отчет, особое внимание обращайте на данные.

2. Расположите в правильном порядке моноактивные и полиактивные культуры от 1 до 5.

	Скандинавы		Арабы
	Французы		Немцы
	Русские		

2. Укажите наиболее распространенные характеристики и черты моноактивных, полиактивных и реактивных культур.

Характеристики и черты	***Моноактивные***	***Полиактивные***	***Реактивные***
1. Интроверты			
2. Экстраверты			
3. Терпеливый			
4. Нетерпеливый			
5. Словоохотливый			
6. Молчаливый			
7. Пунктуальный			
8. Непунктуальный			
9. Делает только одно дело			
10. Делает одновременно несколько дел			
11. Строго следует плану			

12. Меняет планы			
13. Подстраивается под график партнера			
14. Ориентирован на работу			
15. Ориентирован на людей			
16. Редко перебивает			
17. Часто перебивает			
18. Не перебивает			

2. Ответьте на вопросы.

- Как языковая картина мира влияет на профессиональное межкультурное общение?
- Как влияют особенности культуры на восприятие времени?
- Каковы особенности счета и восприятия чисел в разных культурах?

4. Прокомментируйте ситуации.

А. Представитель бельгийской фирмы, работавший в Таиланде, был недоволен своей секретаршей, которая постоянно опаздывала на работу. Он знал, что в Бангкоке проблемы с транспортом, но однажды утром, когда секретарь снова опоздала, он не выдержал и разразился недовольной тирадой на виду у всех. Затем отвел девушку в сторону и предупредил, что если она будет и впредь опаздывать, она может потерять работу. В тот же день девушка подала заявление об увольнении.

Б. Глава производственного предприятия в Ирландии, ирландец, ушел на пенсию. На его место был назначен швейцарец. Через некоторое время он с неудовольствием отметил, что ирландцы слишком часто устраивают перерыв на кофе. Вместо двух 10 мин. перерывов, как принято в Швейцарии, ирландцы ходили пить кофе, когда им вздумается, и проводили в столовой минут по 20. Ни с кем не посоветовавшись, директор отдал приказ открывать столовую только на время обеда и установить автоматы с кофе. Через некоторое время руководитель обнаружил, что производительность на предприятии поползла вниз.

В. Англичанин Пол уже долгое время работающий в Германии, встретился со своей соотечественницей Анной. Он начал ей рассказывать о компании, в которой работает, а Анна демонстрировала неподдельный интерес и проявляла дружеское участие, задавая вопросы по ходу беседы. По мере того как она его расспрашивала, Пол все больше раздражался и позже сказал, что она вела себя бестактно.

Критерии оценки ответов на вопросы по содержанию курса

Критерием оценки ответа является полнота и логичность его содержания, отсутствие искажения информации.

Ответ полный, материал изложен логично, студент демонстрирует и использует способность к анализу материала.	отлично	A	90-100%
Ответ достаточно полный, но отсутствуют некоторые существенные детали/факты; имеет место некоторое нарушение логики или небольшое искажение материала.	хорошо	B C	82-89% 75-81%
Ответ недостаточно полный, имеет место нарушение формальной логики, студент не может проанализировать фактический материал, имеются искажения фактов.	удовлетворительно	D E	70-74% 60-69%
Ответ неполный: не указаны существенные факты; отсутствует логика изложения по основным вопросам; студент не владеет фактическим материалом и не может провести анализ фактического материала	неудовлетворительно	F	59% и ниже